Getxo
KULTUR ETXEA

Villamonte, A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf.: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
Faxa: 94 431 92 84
kulturetxea@getxo.net
www.getxo.net

PRENTSA OHARRA / NOTA DE PRENSA	
Orrialde kopurua (hau barne) / Nº de hojas (ésta incluida)	2

FILIPINETAKO KULTURA GETXORA DATOR

Filipinei buruzko jardunaldiak direla eta jarduera anitz izango dira urriaren 18tik 30era

---

Urriaren 18ik 3oera Filipinei buruzko jardunaldiak izango dira Getxon. Ekimen hori Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Zerbitzuaren "Liburutegiak, topaleku" programa barnean dago eta honako hauek ditu helburu nagusiak: hainbat udalerritan presentzia handia duten immigrante kolektiboen kultura zabaltzea eta azken hauei zenbait euskal udalerrietako liburutegi zerbitzuak ezagutzera ematea. Aurreko urtean Bolibia izan zen jardunaldien ardatza eta aurten kultura filipinarra izango da erabateko protagonista. Getxoko udal liburutegien eta Immigrazio Arloaren eskutik hainbat jarduera izango dira jardunaldietan.

Jardunaldien zehar hainbat ekitaldi izango dira: hitzaldiak, erakusketa, zine-proiekzioak, tailerrak, tradiziozko dantzen erakustaldia, gastronomia-produktuen dastaketa eta, haurrentzako jarduerak, besteak beste. Horiek guztiak Sikap Pag-asa Filipinetako etorkinen elkarteak bultzatuta daude.

Aurtengo programa datorren urriaren 18an hasiko da Inmigrart elkarteko eskulangintza tailerren eskutik. Erakusketa Algortako Kultur Etxean izango da urriaren 30era arte eta horretan Filipinetako tradiziozko eskulangintzako produktuan egongo dira ikusgai. Egun horretan ere, hitzaldi bat izango da 19:00etatik aurrera leku berean, Zabalketa GKEko kidea den Jaime Bernar Bordaren eskutik. Hitzaldiak "Filipinas, democracia y construcción nacional en proceso" du izenburua eta horretan herri horretako azken urteotan izan den bilakaera politikoaz mintzatuko da.

Asteazkenean, urriak 20, zineforuma izango da Algortako Kultur Etxean, 19:00etan. "Daybreak" filma eskainiko da jatorrizko bertsioan, tagaloz, ingelesezko azpitituluekin. Lehenengo asteko eskaintza urriaren 24an, igandean, amaituko da, Areetako Geltokia plazan izango den jarduera egitarauaren eskutik: 12:00etan, familiarako papiroflexia tailerra; 13:30ean, Filipinetako dantza tipikoen erakustaldia; 14:30ean, Filipinetako jakien dastaketa eta, azkenik, 18:30ean, festa, karaokea eta haurrentzako jolasak.

Urriaren 25an, astelehenean, zineforuma bueltatuko da, leku eta ordu berean, Brillante Mendoza "El masajista" gaztelaniazko filmaren eskutik. Asteazkenean, urriak 27, zineforumaren zken saioa izango da eta horretan Thierry Notz "Goodbye, America" film luzea proiektatuko da ingelesez. Azkenik, biharamunean, ostegunean, "España y Filipinas: Una historia en común" hitzaldia eta mahaingurua izango da, Lola Elizalde CSIK-ko ikertzailearen eskutik. Aipatutako jarduerez gain, eta Jardunaldiak direla eta, udal liburutegiek gida bat argitaratuko dute Filipinetako egileak eta Filipinen inguruko liburuak, filmeak eta diskoak biltzen dituena. Material hori guztia Villamonteko liburutegian eska daiteke maileguan hilabete osoan zehar. Halaber, eskoletako ikasleentzako eta etorkinen elkarteentzako liburutegietarako bisita gidatuak egongo dira, biak aurretiko izen-emanda.

Getxo
KULTUR ETXEA

Villamonte, A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf.: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
Faxa: 94 431 92 84
kulturetxea@getxo.net
www.getxo.net

PRENTSA OHARRA / NOTA DE PRENSA	
Orrialde kopurua (hau barne) / Nº de hojas (ésta incluida)	2

LA CULTURA FILIPINA SE ACERCA A GETXO

Con motivo de las Jornadas sobre Filipinas tendrán lugar diversas actividades del 18 al 30 de octubre

---

Del 18 al 30 de octubre tendrán lugar en Getxo las Jornadas sobre Colombia, una iniciativa enmarcada en el programa "Liburutegiak, topaleku" del Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco, que tiene como objetivos principales difundir la cultura de colectivos inmigrantes con una gran presencia en diversos municipios vascos, a la vez que dar a conocer a dichos colectivos los servicios culturales de cada localidad. Este año, recogiendo el testigo de Bolivia, la cultura filipina será la protagonista de las jornadas, que acogen numerosas actividades organizadas por las bibliotecas municipales y el Área de Inmigración del Ayuntamiento de Getxo.

A lo largo de las jornadas se sucederán, entre otros, una exposición, charlas, proyecciones de cine, talleres, exhibiciones de bailes tradicionales, una degustación gastronómica y actividades infantiles, actividades todas ellas impulsadas por las asociación filipina de inmigrantes Sikap Pag-asa.

El programa de actos se abrirá el 18 de octubre, lunes, con la exposición de Talleres de Artesanía de Inmigrart", una muestra que acerca al público la artesanía tradicional filipina. La exposición tendrá lugar en el Aula de Cultura de Algorta y permanecerá abierta hasta el día 30. También el 18 de octubre, y en el mismo lugar tendrá lugar a las 19:00 horas una charla , a cargo de Jaime Bernar Borda, de la ONG Zabalketa, bajo el título "Filipinas, democracia y construcción nacional en proceso", que aborda evolución política del país asiático en los últimos años

Ya el miércoles 20, el Aula de Cultura de Algorta acogerá una sesión de cine-fórum en la que se presentará el largometraje "Daybreak", en versión original (tagalo) y subtitulada en inglés, a las 19:00 horas. La propuesta de la primera semana de las Jornadas se cerrará el domingo 24 con un intenso programa de actos que tendrá lugar en la plaza Estación de Las Arenas, y que dará comienzo a las 12:00 horas con un taller de papiroflexia familiar. A las 13:30 horas habrá una exhibición de bailes típicos filipinos y, al acabar ésta, a las 14:30 horas, tendrá lugar una degustación de comida filipina. Finalmente, la jornada se cerrará de la mano de una fiesta con karaoke y talleres infantiles a partir de las 18:30 h.

El lunes 25 vuelve el cine-fórum, en el mismo lugar y a la misma hora que la sesión anterior, con la proyección en castellano del film "El masajista", del realizador Brillante Mendoza y ya el miércoles 27, tendrá lugar otra proyección, "Goodbye, America", del director Thierry Notz, que se pasará en inglés.

Finalmente, el jueves 28 la Biblioteca de Gobela acogerá, a partir de las 19:00 horas, la charla-mesa redonda "España y Filipinas: Una historia en común", a cargo de Lola Elizalde, investigadora del CSIC.Además de todas estas actividades, con motivo de las Jornadas, las bibliotecas municipales editarán una guía de lectura con materiales sobre Filipinas y de autores de este país y, durante todo el mes, la biblioteca de Villamonte acogerá una selección de libros, películas y música de y sobre Colombia, disponibles en préstamo. También se organizarán visitas escolares a las bibliotecas previa inscripción y visitas guiadas para colectivos de inmigrantes, ambas previa inscripción.